

במדבר  
BAMIDBAR  
EN EL DESIERTO



**במדבר**

**BAMIDBAR**

**EN EL DESIERTO**

**במדבר Bamidbar En El Desierto Hebreo-Español** por Casa Editorial Fundamentos de Vida.

Proyecto empezado año 2012 por Casa Editorial Fundamentos de Vida.

© copyright 2024, primera edición impresa: Mayo, 2024

**Casa Editorial Fundamentos de Vida**

[www.fundamentosdevida.com](http://www.fundamentosdevida.com)

Email: [info@fundamentosdevida.com](mailto:info@fundamentosdevida.com)

Contacto: Móvil: (+57) 318 633 2716

**Revisión transliteración:** Equipo Casa Editorial Fundamentos de Vida: Ohad Ben Osher, Edna Viviana Portilla Yepes, Sara Elizabeth Castañeda Campos.

**Director:** Elisha Ben Yeshua.

**Subdirección:** Edna Viviana Portilla Yepes.

**Dirección editorial:** Concejo Editorial Casa Editorial Fundamentos de Vida.

**Diseño de cubierta:** Carlos Eduardo Castañeda Campos.

**Diagramación:** Sara Elizabeth Castañeda Campos. Luis Orlando Zamora Lugo.

**ISBN (Impreso): 978-628-01-3228-0**

**Advertencia:** este libro contiene, letras, palabras y frases sagradas, por favor trátelo con respeto, honor y reverencia apartada.

En Casa Editorial Fundamentos de Vida, buscamos difundir y apoyar la protección del trabajo, estudio, dedicación de los autores propios, del conocimiento escritural, cultural de las costumbres de los pueblos bíblicos, de los profesionales que han dedicado su vida a la capacitación en los idiomas y del copyright en la difusión de estos y en la transliteración de las Sagradas Escrituras desde el hebreo, el arameo y el griego usando todas las herramientas necesarias en su contexto para lograr las Escrituras que durante siglos se hacen ininteligibles para personas que hablan otros idiomas diferentes a los idiomas iniciales, sin obviar las palabras y las definiciones en el contexto de la enmarcación para un entendimiento profundo, pero claro en toda forma de expresión gramatical, lingüística y expresiva desde la idea propia de lo que dice. Es nuestro deseo como equipo de Casa Editorial Fundamentos de Vida, que usted pueda entender lo que el Creador יְהוָה YAHVEH de doce tribus dejó para un

único pueblo de doce tribus. Gratitud por adquirir este libro en su entera edición que es puesto al alcance de todas las personas, respetando las leyes que cubren el trabajo editorial al no alterar, reproducir total o parcial por sistemas, impresión, audiovisuales, grabaciones o cualquier medio sin permiso del editor o la Casa Editorial Fundamentos de Vida. Usted con la adquisición de este libro nos promueve para seguir en el trabajo de la excelencia de nuestras publicaciones.

**Fuentes de consulta:** Traducción Kadosh Israelita Mesiánica de Estudio © 2003 Diego Ascunce. La Biblia Peshitta en español®. Versión Jerusalén. © Mechon Mamre, Todos los derechos reservados. Biblia Francisco Cantera Burgos, Manuel Iglesias González editorial Biblioteca De Autores Cristianos © 2000. Biblia Sacra Vulgata Latín. Septuaginta LXX. Concordancia Strong © 2002 Editorial Caribe, Inc. Comentario Histórico-Cultural del Nuevo Testamento. 2010, 2014. Pequeña Enciclopedia Bíblica. Orlando S. Boyer © 2010 Editorial Patmos. Léxico Hebreo/Arameo-Español Español-Hebreo/Arameo presentación Víctor Morla Asensio. Diccionario Expositivo de Palabras del Antiguo Testamento. Material del Israel Institute of Biblical Studies. Las Sagradas Escrituras Versión Antigua Traducida de los Textos Originales en Hebreo y Griego al Español por Casiodoro de Reina 1569. La Santa Biblia, Antiguo Testamento, Versión de Casiodoro de Reina (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602), otras revisiones: 1862, 1909 y 1960. BHS Stuttgartensia. Novum testamentum Graece Na 28. Septuaginta LXX. German Bible Society. Alonso Schökel, Luis. La Traducción bíblica lingüística y estilística (1977). Alonso Schökel, Luis. Manual de Poética Hebreña (1987). KITTEL, Gerhard y FRIEDRICH, Gerhard (2003), Compendio del Diccionario teológico del Nuevo Testamento. Grand Rapids, Libros desafío. Pabón, José M. Diccionario Griego Clásico - Español (2007). Schökel, Luis Alonso. (Víctor Morla y Vicente Collado). Diccionario Bíblico Hebreo-Español. Tuggy, Alfred E. Léxico Griego-Español del Nuevo Testamento.

ESTA VERSIÓN LA HEMOS LLAMADO **SHEKINAH ELOHIM KADOSH**

שֶׁכִינָה אֱלֹהִים קָדוֹשׁ para su identificación de copyright.

*Impreso en Colombia- Printed in Colombia*

## Perek Alef

### Capítulo 1

א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֲלֵיכֶם בְּמִדְבָּר סִינַי בְּאַחֲל מוֹעֵד בְּאַחֲרׁ לְחֵדֶש הַשְׁנִי בְּשָׁנָה הַשְׁנִית לְצַאתְכֶם מִמִּארֶץ מִצְרָיִם לְאָמֹר:

*Alef. Vaydaber YAHVEH el Mosheh bemidbar Sinai beOhel Moed bee had lahodesh hasheni bashanah hashenit letzetzam meeretz Mitzraim lemor.*

1 יהוה YAHVEH habló a Mosheh en el desierto Sinaí, en la tienda designada para reunión, en el primer día del segundo mes del segundo año después que ellos habían salido de la Eretz de Mitzraim, diciendo:

ב שָׁאוֹ אֶת־רָאשׁ כָּל־עֵדָה בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁפְּחָתָם לְבֵית אֲבָתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת כָּל־זָכָר לְגַלְגָּלָתָם:

*Bet. Seu et rosh kol adat bene Yisrael lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot kol zakar legulgelotam.*

2 Toma los registros desde la cabeza de la asamblea completa de los hijos de Yisrael por sus clanes, conforme a la casa de sus padres. Regístralos contándolos por sus nombres, cada varón desde la cabeza principal, así todos los hombres que están en la línea de descendencia.

ג מִבֶּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעֶלֶה כָּל־יִצְאָא צֹבָא בְּיִשְׂרָאֵל תִּפְקֹדו אֶתְכֶם לְצַבָּתָם אַתָּה וְאַהֲרֹן:

*Gimel. Miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava beYisrael tifkedu otam letzivotam atah veAharon.*

3 Desde cada hijo de veinte años de edad en adelante y hasta los que están aptos para salir formando un ejército para Yisrael. Tú y Aharon los enumerarán para que queden registrados por ejércitos.

ד וְאַתֶּכֶם יְהִיו אִישׁ אִישׁ לִמְطָה אִישׁ רָאשׁ לְבֵית־אֲבָתָיו הוּא:

*Dalet. Veitekem yihyu ish ish lamateh ish rosh lebet avotav hu.*

4 Lleva contigo de cada tribu un hombre, que sea hombre jefe de la casa de sus padres, porque él es un hombre designado como cabeza.

ה וְאֶלָּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר יַעֲמֹד אֶתְכֶם לְرֹאֶתֶךָ אֱלִיכֶךָ בֶּן־שֵׁדְיאָוֶר:

*Hei. Veeleh shemot haanashim asher yaamdu itekem liRuven Elitzur ben Shedeur.*

5 Estos son los nombres de los hombres que llevarás contigo: de Reuven, Elitzur el hijo de Shedeur;

וְלֹשְׁמַעַן שֶׁלְמִיאָל בֶּן־צָרוּיְשָׂדִי:

*Vav. LeShimon Shelumiel ben Tzurishadai.*

6 de Shimon, Shelumiel el hijo de Tzurishadai;

ז לִיהוּדָה נָחָשָׁן בֶּן־עֲמִינָדָב:

*Zayin. Lihudah Nahshon ben Aminadav.*

7 de Yehudah, Nahshon el hijo de Aminadav;

ח לִישָׁשָׁכָר נְתָנָאֵל בֶּן־צָעָר:

*Het. LeYissakar Netanel ben Tzuar.*

8 De Yissakar, Netanel el hijo de Tzuar;

ט לִזְבוּלָן אֱלִיאָב בֶּן־חָלוֹן:

*Tet. LiZevulun Eliav ben Helon.*

9 De Zevulun, Eliav el hijo de Helon.

וּלְבָנֵי יוֹסֵף לְאֶפְרַיִם אֱלִישָׁמָע בֶּן־עֲמִיהָוד לְמַנְשָׁה גָּמְלִיאֵל בֶּן־פְּדַהְצָרָה:

*Yod. Livne YosefleEfraim Elishama ben Amihud liMenasheh Gamliel ben Pedahtzur.*

10 De los hijos de Yosef: de Efraim, Elishama el hijo de Amihud; de Menasheh, Gamliel el hijo de Pedahtzur;

יא לְבִנֵּי מְוּ אַבְּיָזָן בֶּן־גִּידְעֹנִי:

*Yod alef. LeBiniamin Avidan ben Gidoni.*

11 de Biniamin, Avidan el hijo de Gidoni;

יב לְדוֹן אַחִיכְזָר בֶּן־עֲמִישָׂדִי:

*Yod bet. LeDan Ahiezer ben Amishadai.*

**12** De Dan, Ahiezer el hijo de Amishadai;

וְלֹא־שָׁר פָּגַע־יָאֵל בְּוּצְבָּרוֹ:

*Yod gimel.* LeAsher Pagiel ben Okran.

**13** De Asher, Pagiel el hijo de Okran;

וְלֹא־גָּד אֶלְיָסָף בְּוּצְעִיאָל:

*Yod dalet.* LeGad Eliasaf ben Deuel.

**14** De Gad, Eliasaf el hijo de Deuel;

וְלֹא־נָפְתָּלִי אֲחִירָע בְּרֻעִינָוָה:

*Tet vav.* LeNaftali Ahira ben Enan.

**15** De Naftali, Ahira el hijo de Enan.

וְאֱלֹהָ קָרַיאֵי הַעֲדָה נְשִׂיאֵי מִטּוֹת אֲבוֹתֶם רָאשֵׁי אֶלְפִּי יִשְׂרָאֵל הֵם:

*Tet zayin.* Eleh kerie haedad nesie matot rashe alfe Yisrael hem.

**16** Estos son los que fueron seleccionados, escogidos de la asamblea, para que fueran los jefes de los clanes de sus padres y jefes de miles en Yisrael.

וַיַּקְרַב מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת הָאַנְשִׁים הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִקְרְבוּ בְּשָׁמוֹת:

*Yod zayin.* Vayikah Mosheh veAharon et haanashim haeleh asher nikvu beshemot.

**17** Y Mosheh y Aharon tomaron estos hombres que fueron llamados por su nombre cada uno como fue instruido;

וְאַתָּה בְּלַהֲעֵד הַקְהִילוֹ בָּאָחָד לְחֵדֶשׁ הַשְׁנִי וַיְתִיְלְדוּ עַל־מִשְׁפְּחוֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת מִבּוּעָשָׂרִים שָׁנָה וּמִעַלָּה לְגַלְגָּלָתָם

*Yod het.* Veet kol haedad hikhilu beehad lahodesh hasheni vayityaldu al mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah legulgelotam.

**18** y en el primer día del segundo mes, ellos reunieron la asamblea completa y fueron agrupadas sus genealogías por parentesco y según lo clanes de sus padres, conforme los nombres de todos aquellos; hijos de veinte años de edad en adelante, empezando desde el jefe nombrado por su posición como el mayor.

**ט פָּאֵשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֲתִימָּשָׁה וַיַּפְקִדֵּם בְּמִדְבָּר סִינַי: פ**

*Yod tet. Kaasher tzivah יהוה YAHVEH et Mosheh vayifkedem bemidbar Sinai.*

**19** Tal como יהוה YAHVEH le dirigió a Mosheh, los contó y los registró cuando habitaban en el desierto Sinaí.

**כ וַיְהִי בָּנֵי רְאוּבֵן בֶּكָר יִשְׂרָאֵל תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת לְגַלְגָּלָתָם בְּלִזְבָּר מִבּוֹן עָשָׂרִים שָׁנָה וּמָעָלָה כֹּל יָצָא צָבָא**

*Kaf. Vayihyu vene Reuven bekor Yisrael toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot legulgelotam kol zakar miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**20** Y fueron los hijos de Reuven el primogénito de Yisrael, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**כא פְּקֻדֵּיהֶם לְמִطְהָרָה רְאוּבֵן שְׁשָׁה וְאֶרְבָּעִים אַלְף וְחִמְשָׁה מֵאוֹת: פ**

*Kaf alef. Pekudehem le mateh Reuven shishah ve arbaim elef vahamesh meot.*

**21** Los registrados pertenecientes a la tribu de Reuven son cuarenta y seis mil quinientos.

**כב לְבָנֵי שְׁמַעוֹן תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם פְּקָדֵיו בְּמִסְפָּר שְׁמוֹת לְגַלְגָּלָתָם בְּלִזְבָּר מִבּוֹן עָשָׂרִים שָׁנָה וּמָעָלָה כֹּל יָצָא צָבָא:**

*Kaf bet. Livne Shimon toldotam le mishpehotam lebet avotam pekudav bemispar shemot legulgelotam kol zakar miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**22** De los hijos de Shimon, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**כג פְּקֻדֵּיהֶם לְמִטְהָרָה שְׁמַעוֹן תְּשֵׁעה וְחִמְשִׁים אַלְף וְשֶׁלַש מֵאוֹת: פ**

*Kaf gimel. Pekudehem le mateh Shimon tishah vahamishim elef ushelosh meot.*

**23** Los registrados pertenecientes a la tribu de Shimon son cincuenta y nueve mil trescientos.

**כִּי לְבָנֵי גָּד תֹּולְדָתֶם לְמִשְׁפְּחָתֶם לְבֵית אֲבֹתֶם בְּמִסְפֵּר שְׁמוֹת מִבֵּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה  
כָּל יִצְאָ צָבָא:**

*Kaf dalet. Livne Gad toldotam lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**24** De los hijos de Gad, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**כִּי פְּקֻדִּים לְמִטְהָ גָּד חֲמִשָּׁה וְאֶרְבָּעִים אֱלֹף וְשָׁשׁ מֵאוֹת וְחֲמִשִּׁים: פ**

*Kaf hei. Pekudehem lemateh Gad hamishah vearbaim elef veshesh meot vahamishim.*

**25** Los registrados pertenecientes a la tribu de Gad son cuarenta y cinco mil seiscientos cincuenta.

**כִּי לְבָנֵי יְהוּדָה תֹּולְדָתֶם לְמִשְׁפְּחָתֶם לְבֵית אֲבֹתֶם בְּמִסְפֵּר שְׁמוֹת מִבֵּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה  
כָּל יִצְאָ צָבָא:**

*Kaf vav. Livne Yehudah toldotam lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**26** De los hijos de Yehudah, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**כִּי פְּקֻדִּים לְמִטְהָ יְהוּדָה אֶרְבָּעָה וְשָׁבָעִים אֱלֹף וְשָׁשׁ מֵאוֹת: פ**

*Kaf zayin. Pekudehem lemateh Yehudah arbaah veshivim elef veshesh meot.*

**27** Los registrados pertenecientes a la tribu de Yehudah son setenta y cuatro mil seiscientos.

**כִּי לְבָנֵי יִשְׂכָּר תֹּולְדָתֶם לְמִשְׁפְּחָתֶם לְבֵית אֲבֹתֶם בְּמִסְפֵּר שְׁמוֹת מִבֵּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה  
כָּל יִצְאָ צָבָא:**

*Kaf het. Livne Yissakar toldotam lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**28** De los hijos de Yissakar, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres

desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**כט פְּקָדֵיכֶם לִמְطָה יִשְׁשָׁךְ אַרְבָּעָה וְחַמְשִׁים אֱלֹף וְאַרְבָּעָ מֵאוֹת: פ**

*Kaf tet. Pekudehem lemateh Yissakar arbaah vahamishim elef ve'arba meot.*

**29** Los registrados pertenecientes a la tribu de Yissakar son cincuenta y cuatro mil cuatrocientos.

**לְבָנֵי זְבוּלֹן תּוֹלְדֹתֶם לִמְשֻׁפְחוֹתֶם לְבֵית אֲבָתֶם בְּמִסְפֵּר שְׁמוֹת מִבּוֹן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה כָּל יִצְאָצָבָא:**

*Lamed. Livne Zevulun toldotam lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**30** De los hijos de Zevulun, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**לא פְּקָדֵיכֶם לִמְטָה זְבוּלֹן שְׁבָעָה וְחַמְשִׁים אֱלֹף וְאַרְבָּעָ מֵאוֹת: פ**

*Lamed alef. Pekudehem lemateh Zevulun shivah vahamishim elef ve'arba meot.*

**31** Los registrados pertenecientes a la tribu de Zevulun son cincuenta y siete mil cuatrocientos.

**לְבָנֵי יוֹסֵף לְבָנֵי אֶפְרַיִם תּוֹلְדֹתֶם לִמְשֻׁפְחוֹתֶם לְבֵית אֲבָתֶם בְּמִסְפֵּר שְׁמוֹת מִבּוֹן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה כָּל יִצְאָצָבָא**

*Lamed bet. Livne Yosef livne Efraim toldotam lemishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**32** De los hijos de Yosef, de los hijos de Efraim, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**לו פְּקָדֵיכֶם לִמְטָה אֶפְרַיִם אֲרְבָּעִים אֱלֹף וְחַמְשִׁים מֵאוֹת: פ**

*Lamed gimel. Pekudehem lemateh Efraim arbaim elef vahamesh meot.*

**33** Los registrados pertenecientes a la tribu de Efraim son cuarenta mil quinientos

**לו לבני מנשה תולדתם למשפחותם לבית אבותם במספר שמות מבן עשרים שנה ומעלה  
כל יצא צבא:**

*Lamed dalet. Livne Menasheh toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**34** De los hijos de Menasheh, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**לה פקדייהם למטה מנשה שניים ושלשים אלף ומאותים: פ**

*Lamed hei. Pekudehem le mateh Menasheh shenaim usheloshim elef umatayim.*

**35** Los registrados pertenecientes a la tribu de Menasheh son treinta y dos mil doscientos

**לו לבני בנימון תולדתם למשפחותם בית אבותם במספר שמות מבן עשרים שנה ומעלה  
כל יצא צבא**

*Lamed vav. Livne Biniamin toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**36** De los hijos de Biniamin, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**לו פקדייהם למטה בנימין חמישה ושלשים אלף וארבע מאות: ז**

*Lamed zayin. Pekudehem le mateh Biniamin hamishah usheloshim elef ve arba meot.*

**37** Los registrados pertenecientes a la tribu de Biniamin son treinta y cinco mil cuatrocientos.

**לח לבני דן תולדתם למשפחותם בית אבותם במספר שמות מבן עשרים שנה ומעלה כל  
יצא צבא:**

*Lamed het. Livne Dan toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**38** De los hijos de Dan, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres

desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**לט פְּקֻדֵּיהֶם לִמְطָה דָן שְׁנָיִם וְשְׁשִׁים אֶלָף וְשֶׁבַע מֵאוֹת: פ**

*Lamed tet. Pekudehem lemateh Dan shenaim veshishim elef usheva meot.*

**39** Los registrados pertenecientes a la tribu de Dan son sesenta y dos mil setecientos.

**מ לְבָנֵי אַשְׁר תּוֹלְדָתֶם לִמְשִׁפְחוֹתֶם לְבֵית אֲבֹתֶם בְּמִסְפָּר שְׁמָת מִבָּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעֶלֶת כָּל יֵצֵא צְבָא:**

*Mem. Livne Asher toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**40** De los hijos de Asher, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**מן פְּקֻדֵּיהֶם לִמְטָה אַשְׁר אֶחָד וְאֶרְבָּעִים אֶלָף וְחַמְשׁ מֵאוֹת: פ**

*Mem alef. Pekudehem lemateh Asher ehad vearbaim elef vahamesh meot.*

**41** Los registrados pertenecientes a la tribu de Asher son cuarenta y un mil quinientos.

**מִבְּ בָנֵי נַפְתָּלִי וּתּוֹלְדָתֶם לִמְשִׁפְחוֹתֶם לְבֵית אֲבֹתֶם בְּמִסְפָּר שְׁמָת מִבָּן עִשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעֶלֶת כָּל יֵצֵא צְבָא:**

*Mem bet. Bene Naftali toldotam le mishpehotam lebet avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava.*

**42** De los hijos de Naftali, su descendencia por orden de nacimiento según sus clanes, según la casa de sus padres, conforme la cuenta por sus nombres desde el mayor en adelante, hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército.

**מֶגֶל פְּקֻדֵּיהֶם לִמְטָה נַפְתָּלִי שֶׁלְשָׁה וְחַמְשִׁים אֶלָף וְאֶרְבָּעִים מֵאוֹת: פ**

*Mem gimel. Pekudehem lemateh Naftali sheloshah vahamishim elef vearbaim meot.*

**43** Los registrados pertenecientes a la tribu de Naftali son cincuenta y tres mil cuatrocientos.

**מְדָאֵלָה הַפְּקֻדִּים אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְנִשְׂרָאֵל שְׁנָים עָשָׂר אִישׁ אִישׁ אֶחָד  
לְבֵית אָבֹתָיו הָיוּ:**

*Mem dalet. Eleh hapekudim asher pakad Mosheh veAharon unesie Yisrael shenem asar ish ish ehad lebet avotav hayu.*

**44** Estos son los llamados que Mosheh y Aharon registraron, de los príncipes de Yisrael; doce hombres, un hombre por cada una de las casas de sus padres,

**מָה וַיְהִי כָּלְפָקוּדִי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְבֵית אָבָתָם מִבֵּן עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמָעָלָה כְּלֵיאָה צְבָא בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:**

*Mem hei. Vayihyu kol pekude bene Yisrael lebet avotam miben esrim shanah vamalah kol yotze tzava beYisrael.*

**45** y todos los registrados de los hijos de Yisrael por las casas de sus padres, desde un hijo de veinte años de edad en adelante, todos los que podían salir para conformar el ejército en Yisrael;

**מו וַיְהִי כָּלְהַפְּקֻדִּים שֵׁשׁ-מֵאוֹת אֱלֹף וְשָׁלֹשׁ-אֶלָף וְחַמְשׁ-מֵאוֹת וְחַמְשׁ-מֵאוֹת:**

*Mem vav. Vayihyu kol hapekudim shesh meot elef usheloshet alafim vahamesh meot vahamishim.*

**46** y fueron todos los registrados, seiscientos tres mil quinientos cincuenta.

**מו וְלֹלוּם לִמְטָה אָבָתָם לֹא תִּתְפְּקֹד בְּתוֹךְ:**

*Mem zayin. VehaLeviim lemateh avotam lo hotpakedu betokam.*

**47** Pero los Leviim, según la tribu de sus padres, no fueron registrados entre ellos;

**מְחַזֵּדְבָּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאמֹר:**

*Mem het. Vaydaber YAHVEH el Mosheh lemor.*

**48** YAHVEH habló a Mosheh, le dijo:

**מַט אֵךְ אֶת-מְטָה לֹוי לֹא תִּפְקֹד אֶת-דָּרָשָׁם לֹא תִּשְׁאַבְטֹוק בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:**

*Mem tet. Ak et mateh Levi lo tifkod veet rosham lo tisa betok bene Yisrael.*

**49** No registrarás a la tribu de Levi ni tomarás la cuenta de ellos de entre los hijos de Yisrael.

**ג וְאַתָּה הַפְּקֹד אֶת-הַלּוּם עַל-מִשְׁכָּן הַעֲדָת וְעַל כָּל-בְּלִכְלִיו וְעַל כָּל-אֲשֶׁר-לֹא הַמָּה יִשְׂרָאֵל  
אֶת-הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-כָּל-בְּלִכְלִיו וְהֵם יִשְׁרָתָהוּ וְסַבֵּב לְמִשְׁכָּן יִחְנוּ:**

*Nun. Veatah hafked et haLeviim al Mishkan haedut veal kol kelav veal kol asher lo hemah yisu et haMishkan veet kol kelav vehem yesharetuhu vesaviv laMishkan yaḥanu.*

50 Harás que los Leviim estén a cargo del Mishkan como registrados, sobre sus utensilios, equipo y sobre todo lo que pertenece allí. Ellos cargarán el Mishkan y todos sus utensilios, servirán en él y acamparán alrededor del Mishkan.

**נָא וּבְנֶסֶעֶת הַמִּשְׁבֵן יֹרִידוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם וּבְחִנּוֹת הַמִּשְׁבֵן יִקְיִמוּ אֹתוֹ הַלְוִיִּם וְהַזָּר הַקָּרְבָּן יוֹמַת:**

*Nun alef. Uvinsoa haMishkan yoridu oto haLeviim uvahanot haMishkan yakimu oto haLeviim vehazar hakarev yumat.*

51 Cuando el Mishkan haya que trasladarlo porque se cumplieron los tiempos de estadía, son los Leviim los que lo desarmarán y lo armarán en el nuevo estacionamiento; cualquier otro que se incluya para elevarlo o querer ayudar a armarlo, queda expuesto a la muerte.

**נָבָן וְחִנּוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ עַל מִחְנָהוּ וְאִישׁ עַל דִּגְלָוּ לְצַבָּאתָם:**

*Nun bet. Vehanu bene Yisrael ish al mahanehu veish al digivotam.*

52 El resto de los hijos de Yisrael acampará cada uno en su respectivo campamento, cada hombre al estandarte que pertenece como se han organizado los ejércitos.

**נוּ וְהַלְוִיִּם יִחְנֹנוּ סְבִיב לְמִשְׁבֵן הַעֲדָת וְלֹא יִהְיֶה קָצֵף עַל עֲדָת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְשִׁמְרֹת הַלְוִיִּם אַתְּ מִשְׁמְרָת מִשְׁבֵן הַעֲדָות:**

*Nun gimel. VehaLeviim yaḥanu saviv leMishkan haedut velo yihyeh ketzef al adat bene Yisrael veshamru haLeviim et mishmeret Mishkan haedut.*

53 Pero los Leviim acamparán alrededor del Mishkan de la evidencia manifestada, para que no caiga ni siquiera una astilla sobre la asamblea del pueblo de Yisrael. Los Leviim estarán a cargo salvaguardando el Mishkan de la evidencia manifestada.

**נוּ וַיַּעֲשֵׂו בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; בְּכָל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה כֹּן עָשָׂו**

*Nun dalet. Vayaasu bene Yisrael kekol asher tzivah YAHVEH et Mosheh ken asu.*

54 Esto es lo que los hijos de Yisrael hicieron; todo conforme YAHVEH había dirigido a Mosheh, así lo hicieron.